



ENGLISH	INSTALLATION AND USER'S MANUAL
ҚАЗАҚША	ОРНАТУ ЖӘНЕ ПАЙДАЛАНУШЫНЫҢ НҰСҚАУЛЫҒЫ
РУССКИЙ	РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

Модели
CDG6CBGP-07



INSTALLATION AND USER'S MANUAL

CONTENT

INTRODUCTION	02
SAFETY PRECAUTION	02
SPECIFICATION	04
INSTALLATION (VENT OUTSIDE)	05
INSTALLATION (VENT INSIDE)	11
DESCRIPTION OF COMPONENTS	12
OPERATION	12
MAINTENANCE	15
TROUBLESHOOTING	16
CONFORMITY WITH DIRECTIVES	16
ENVIRONMENTAL PROTECTION	17

INTRODUCTION

Thank you for choosing this cooker hood.

This instruction manual is designed to provide you with all required instructions related to the installation, use and maintenance of the appliance. In order to operate the unit correctly and safety, please read this instruction manual carefully before installation and usage.

The cooker hood uses high quality materials, and is made with a streamlined design. Equipped with large power electric motor and centrifugal fan, it also provides strong suction power, low noise operation, non-stick grease filter and easy assembly installation.

SAFETY PRECAUTION

Never let the children operate the machine.

The cooker hood is for home use only, not suitable for barbecue, roast shop and other commercial purpose.

The cooker hood and its filter should be clean regularly in order to keep in good working condition.

Clean the cooker hood according to the instruction manual and keep the unit from danger of burning.

Forbid the direct baking from the gas cooker.

Please keep the kitchen room a good convection.

Before connecting this appliance check that the power supply cord is not damaged. A damage supply cord must be replaced by qualified service personnel only.

There shall be adequate ventilation of the room when the range hood is used at the same time as appliances burning gas or other fuels;

the air must not be discharged into a flue that is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels;

Regulations concerning the discharge of air have to be fulfilled.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person liable for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

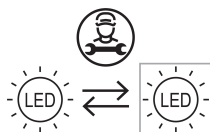
Do not flambé under the range hood.

CAUTION: Accessible parts may become hot when used with cooking appliance

Electrical Shock Hazard

Only plug this unit into a properly earthed outlet. If in doubt seek advice from a suitably qualified engineer.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.



The lamp used in this product is not suitable for use in the lighting of a room.

The purpose of this lamp is to provide illumination for using the product.

Electrical Installation

All installation must be carried out by a competent person or qualified electrician. Before connecting the mains supply ensure that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate.

Direct Connection

The appliance must be connected directly to the mains using an omnipolar circuit breaker with a minimum opening of 3mm between the contacts.

The installer must ensure that the correct electrical connection has been made and that it complies with the wiring diagram.

The cable must not be bent or compressed.

Regularly check the power plug and power cord for damage. If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.

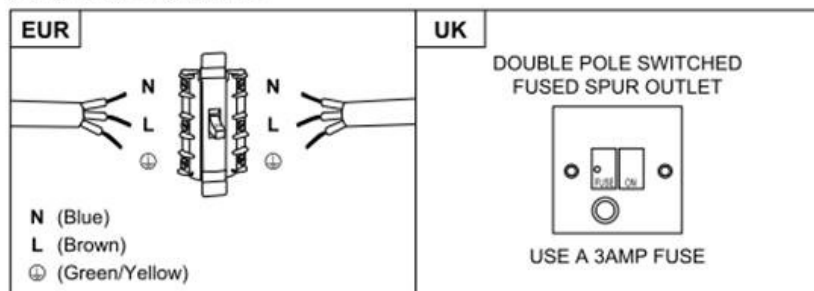
WARNING: This is a Class I appliance and MUST be earthed

This appliance is supplied with a 3 core mains cable coloured as follows:

Brown = L or Live

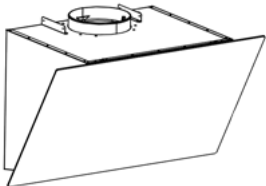
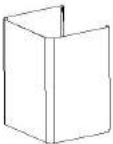
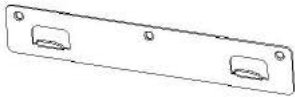
Blue = N or Neutral

Green and Yellow = E or Earth 



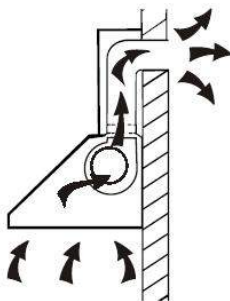
The fuse must be rated at 3 Amps.

Standard Installation Accessories List

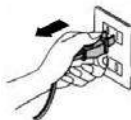
Spec.	Illustration Picture	Qty
Casing		1
Upper Chimney		1
Lower Chimney		1
Lower chimney bracket		1
Upper chimney bracket		1
Hanging Board		1
φ8 rawl plugs φ8×φ6 white color		9
Screws ST4.0×30		9
φ7.2screws ST4.0×8		6

INSTALLATION (wall mounting)

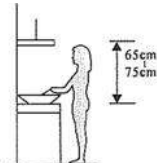
If you have an outlet to the outside, your cooker hood can be connected as below picture by means of an extraction duct (enamel, aluminum, flexible pipe or inflammable material with an interior diameter of 150mm)



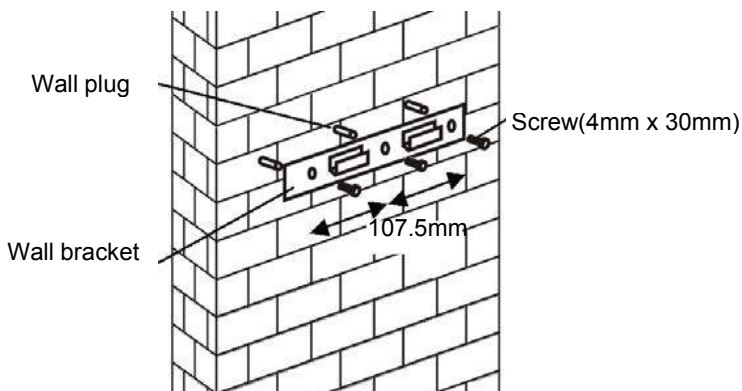
1. Before installation, turn the unit off and unplug it from the outlet.



2. The cooker hood should be placed at a distance of 65~75cm above the cooking plane for best effect.

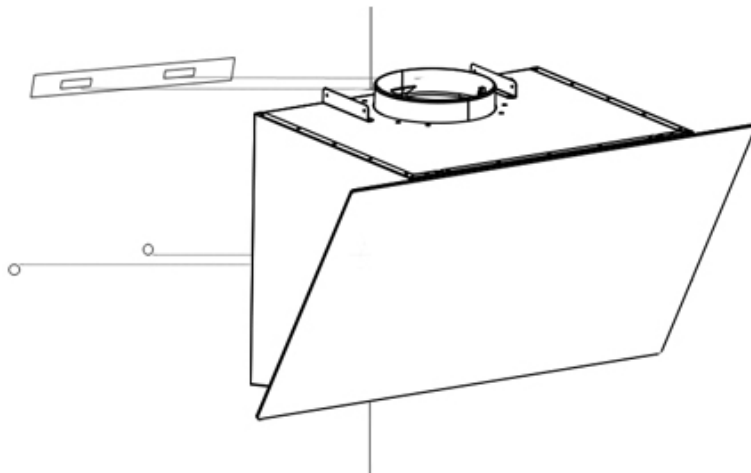


3. Drill 3 x 8mm holes to accommodate the bracket. Screw and tighten the bracket onto the wall with the screws provided.

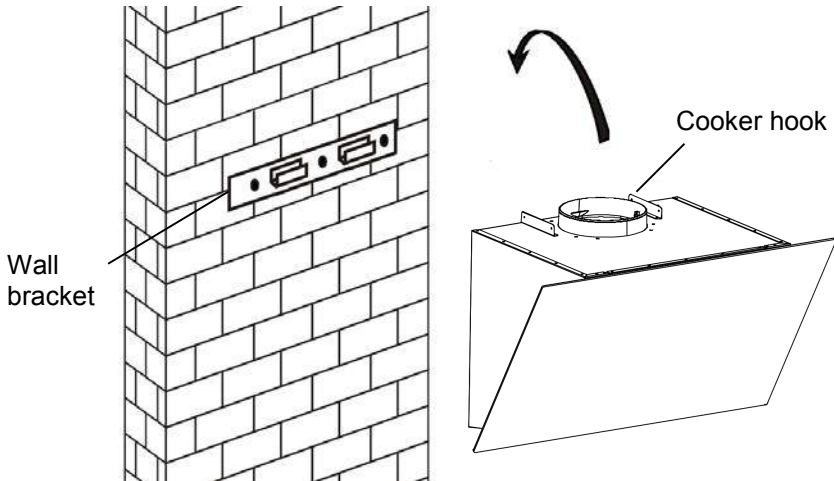


For inclined panel Model

- Need to drill 2x8mm extra holes & fixing screws & screw plugs before installation. Voor schuine modellen



4. Leave up the cooker hood and hang onto the wall bracket hook.

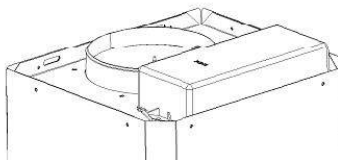


5. Fix the one-way-valve to the air outlet of the cooker hood. Then, attached the exhaust pipe onto the one-way-valve as shown below.

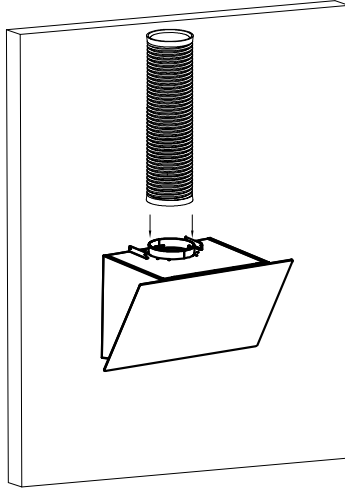
Exhaust pipe



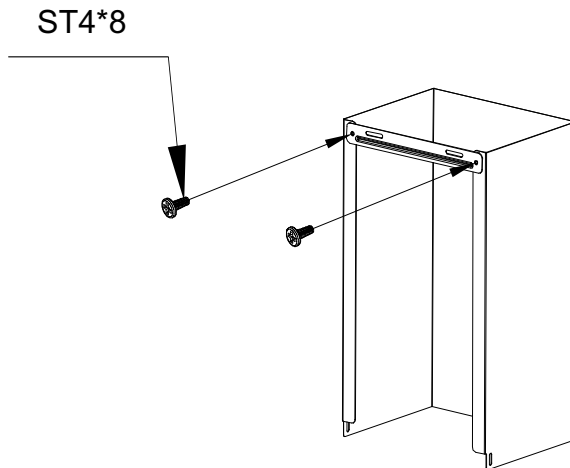
Cooker hood



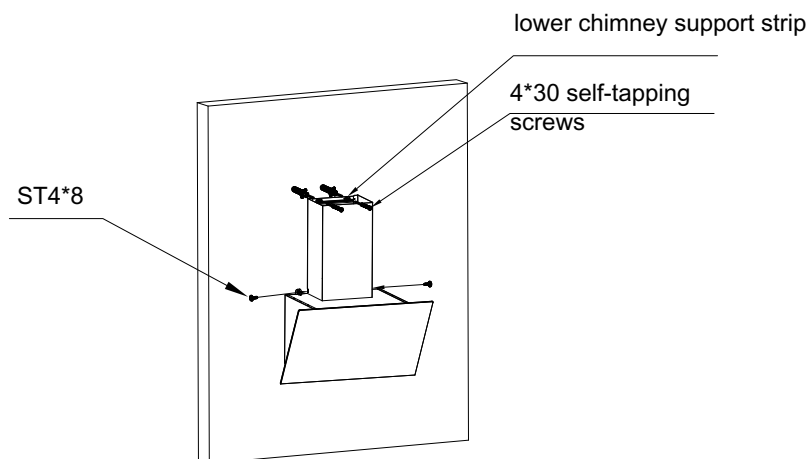
6. Put the smoke pipe over the volute outlet.



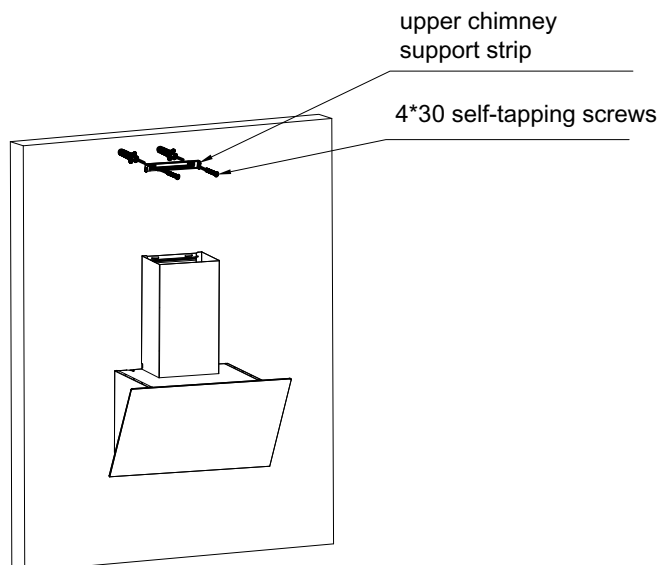
7. i. Set the smoke pipe on the volute outlet and fix the lower support strip on the lower chimney with two 4*8 self-tapping screws.



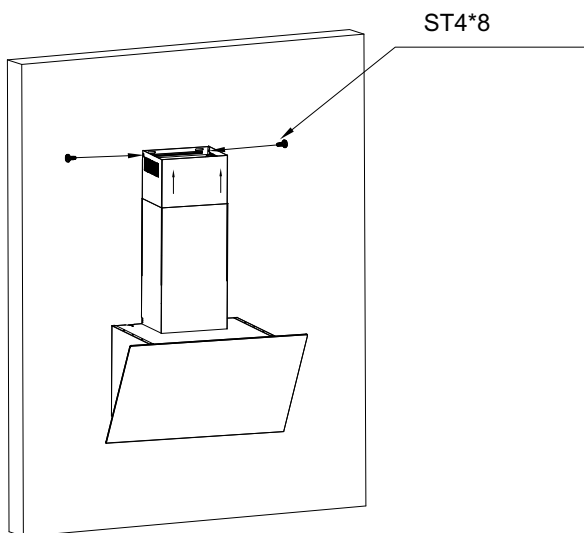
- ii. Use 4*8 self-tapping screws to fix the lower chimney, and use 4*30 self-tapping screws to fix the lower chimney support strip



- iii. Adjust the height of the upper chimney support strip and fix it with 4*30 tapping screws

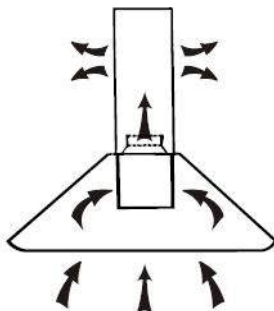


8. Pull up the upper chimney and fix it on the upper chimney support strip with 4*8 tapping screws

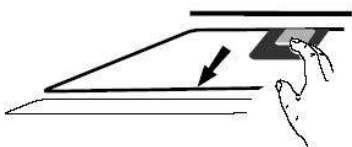


INSTALLATION (VENT INSIDE)

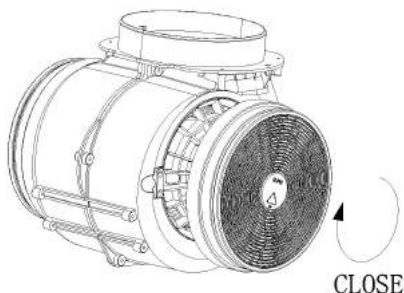
If you do not have an outlet to the outside, exhaust pipe is not required and the installation is similar to the one show in section “INSTALLATION (VENT OUTSIDE)”.



Activated carbon filter can be used to trap odors. In order to install the activated carbon filter, the grease filter should be detached first. Press the lock and pull it downward.



Plug the activated carbon filter into the unit and turn it in clockwise direction. Repeat the same on the other side.



NOTE:

- o *Make sure the filter is securely locked. Otherwise, it would loosen and cause dangerous.*
- o *When activated carbon filter attached, the suction power will be lowere*

DESCRIPTION OF COMPONENTS

CONFIGURATION 1



OPERATION

Button 1

The button is with indicate backlit, when you press the button,the backlit will be turned on and the fan will be turned on at low speed. when press again, it will turn off the fan.

It's used for Ventilation on the kitchen. It is suitable for simmering and cooking which do not make much steam.

Button 2

The button is with indicate backlit, when you press the button,the backlit will be turned on and the fan will be turned on at Medium Speed. when press again, it will turn off the fan.

Airflow speed is ideally for ventilation in standard cooking operation.

Button 3

The button is with indicate backlit, when you press the button,the backlit will be turned on and the fan will be turned on at High Speed. when press again,. it will turn off the fan.

When high density of smoke or steam produced, press high-speed button for highest effective ventilation.

NOTE: If Low / Medium / High speed buttons are press at the same time, the unit will only operate at the highest speed.

Light button

CONFIGURATION 2



OPERATION

Off button

It's used for turning off the fan.

Low Speed button **1**

It's used for Ventilation on the kitchen. It is suitable for simmering and cooking which do not make much steam.

Medium Speed button **2**

Airflow speed is ideally for ventilation in standard cooking operation.

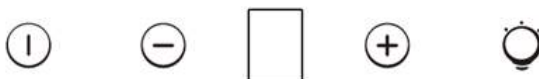
High Speed button **3**

When high density of smoke or steam produced, press high-speed button for highest effective ventilation.

NOTE: If Low / Medium / High speed buttons are press at the same time, the unit will only operate at the highest speed.

Light button

CONFIGURATION 3



On/Off button

It's used for turning on/off the fan.

Speed plus button

For increasing the speed of the fan

Speed decrease button

For decreasing the speed of the fan.

Light button

Digital display

Fan speed display: "1" for Low speed, "2" for Medium speed, "3" for High speed, "4" for Booster function.

Quick timer: Press  &  hold for 1 second, Digital display will flashing & into 5 minutes count down, after 5 minutes motor & light will turn off automatic & Buzzer sound for 1 second.

Booster function

This hood has a booster function. To activate the booster, Press  to speed 4, enter into highest speed while the hood is in use and it will increase speed for 5 minutes, before slowing down again.

MAINTENANCE

Before cleaning switch the unit off and pull out the plug.

I. Regular Cleaning

Use a soft cloth moistened with hand-warm mildly soapy water or household cleaning detergent. Never use metal pads, chemical, abrasive material or stiff brush to clean the unit.

II. Monthly Cleaning for Grease Filter

ESSENTIAL: Clean the filter every month can prevent any risk of fire.

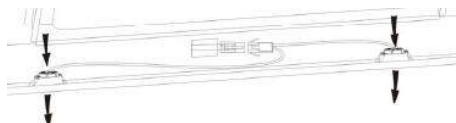
The filter collects grease, smoke and dust..... so the filter is directly affecting the efficiency of the cooker hood. If not cleaned, the grease residue (potential flammable) will saturate on the filter. Clean it with household cleaning detergent.

III. Annual Cleaning for Activated Carbon Filter

Apply SOLELY to unit that installed as a recirculation unit (not vented to the outside). This filter traps odors and must be replaced at least once a year depending on how frequent the cooker hood used.

IV. Changing a light bulb

Remove the screws on the glass, take off the hood glass. Find the bulb that requires replacement, you will find it located in the light fixture which is inside the exposed section of the canopy.



Disconnect the light wiring point and remove the bulb holders and wiring from the hood. Important: It's not possible to replace the bulbs individually, it will be necessary to obtain the bulbs, bulb holders and wiring as a complete part. (LED light: MAX 1.5W)

Fit the replacement bulbs, bulb holders and wiring in the same manners as the originals. Then reconnect the light wiring point.

Refit the hood glass and fasten the glass screws. Make sure the screws are fully tightened.

TROUBLESHOOTING

Fault	Cause	Solution
Light on, but fan does not work	The fan blade is jammed.	Switch off the unit and repair by qualified service personnel only.
	The motor is damaged.	
Both light and fan do not work	Halogen light bulb burn.	Replace the bulb with correct rating.
	Power cord looses.	Plug in to the power supply again.
Serious Vibration of the unit	The fan blade is damaged.	Switch of the unit and repair by qualified service personnel only.
	The fan motor is not fixed tightly.	Switch off the unit and repair by qualified service personnel only.
	The unit is not hung properly on the bracket.	Take down the unit and check whether the bracket is in proper location.
Suction performance not good	Too long distance between the unit and the cooking plane	Readjust the distance to 65-75cm

CUSTOMER ASSISTANCE SERVICE

If you cannot identify the cause of the operating anomaly, switch off the appliance and contact the Assistance Service.

PRODUCT SERIAL NUMBER. Where can I find it?

It is important you to inform the Assistance Service of your product code and its serial number (a 16 character code which begins with the number 3); this can be found on the guarantee certificate or on the data plate located on the appliance.

It will help to avoid wasted journeys to technicians, thereby (and most significantly) saving the corresponding callout charges.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.



This appliance is marked according to the European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.

The symbol on the product indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal.

For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

ОРНАТУ ЖӘНЕ ПАЙДАЛАНУШЫНЫҢ НҰСҚАУЛЫҒЫ

МАЗМҰНЫ

КІРІСПЕ	19
ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ	19
ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАР	21
ОРНАТУ (СЫРТҚЫ ЖЕЛДЕТКІШ)	22
ОРНАТУ (ІШКІ ЖЕЛДЕТКІШ)	28
ҚҰРАМДАСТАРДЫҢ СИПАТТАМАСЫ	29
ПАЙДАЛАНУ	29
ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ	32
АҚАУЛАРДЫ ЖОЮ	33
ДИРЕКТИВАЛАРҒА СӘЙКЕСТІК	33
ҚОРШАҒАН ОРТАНЫ ҚОРҒАУ	34

КІРІСПЕ

Осы сорғышты таңдағаныңызға рахмет.

Бұл нұсқаулық жабдықты орнатуға, пайдалануға және оған техникалық қызмет көрсетуге қатысты барлық қажетті нұсқауды қамтамасыз етуге арналған.

Құрылғыны дұрыс және қауіпсіз пайдалану үшін орнату және пайдалану алдында, осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз.

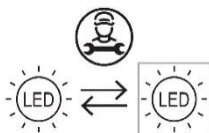
Сорғышта жоғары сапалы материалдар пайдаланылады және сүйір пішінді дизайнымен ерекшеленеді. Жоғары қуатты электр қозғалтқышымен және орталықтан тепкіш желдеткішпен жабдықталған, ол, сонымен қатар, күшті сору қуатын, шудың төмен жұмысын, жабыспайтын май сүзгісін және оңай құрастыруды қамтамасыз етеді.

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

- Балаларға ешқашан құрылғыны басқаруға рұқсат бермеңіз.
- Сорғыш тек үйде пайдалануға арналған, барбекю дайындауға, пеште қуыруға және басқа коммерциялық мақсаттарға жарамайды.
- Сорғыш пен оның сүзгісі жақсы жұмыс істеуі үшін үнемі тазалап отыру керек.
- Сорғышты нұсқаулыққа сәйкес тазалаңыз және құрылғыны өрт қаупінен сақтаңыз.
- Тікелей газ плитасында пісіруге тыйым салынады.
- Асүйді жақсы конвекцияда ұстаңыз.
- Бұл жабдықты қоспас бұрын, қуат сымының зақымдалмағанын тексеріңіз. Зақымдалған қуат сымын тек білікті қызмет көрсету маманы ауыстыруы керек.
- Сорғышты газбен немесе басқа отынмен жұмыс істейтін жабдықтармен бір уақытта пайдаланған кезде, бөлмеде жеткілікті желдету қамтамасыз етілуге тиіс;
- Ауаны газбен немесе басқа отынмен жұмыс істейтін жабдықтардың түтіндерін шығару үшін пайдаланылатын түтіндіктен шығаруға болмайды;
- Ауаны шығаруға қатысты ережелерді сақтау қажет.
- Бұл жабдық физикалық, сезу немесе ақыл-ой қабілеттері шектелген не тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдардың (соның ішінде, балалардың), олардың қауіпсіздігі мақсатында бөгде адамның бақылауында болған немесе жабдықты пайдалану тәсілі туралы нұсқау берілген жағдайларды қоспағанда, пайдалануына арналмаған.
- Балалардың жабдықпен ойнамауын қадағалау керек.
- Сорғыштың астында жалынды от шығармаңыз.
- **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ:** қол жететін бөлшектер асүй жабдықтарымен пайдаланылған кезде қызып кетуі мүмкін

Электр тогының соғу қаупі

Бұл құрылғыны тек жерге тұйықталған тиісті розеткаға қосыңыз. Егер күмәніңіз болса, тиісті білікті инженерден кеңес алыңыз. Бұл нұсқаулар орындалмаған жағдайда, адам өлімі орын алып, өрт шығуы немесе электр тогы соғуы мүмкін.



Бұл өнімде қолданылатын шам бөлмені жарықтандыру үшін пайдалануға жарамайды.

Бұл шамның мақсаты — өнімді пайдалануға арналған жарықтандыруды қамтамасыз ету.

Электр қондырғысы

Барлық орнату жұмысын соған жауапты тұлға немесе білікті электрші орындауы керек. Электр желісіне қоспас бұрын, желілік кернеу зауыттық тақтайшада көрсетілген кернеуге сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.

Тікелей қосылым

Жабдықты контактілер арасында кемінде 3 мм саңылауы бар, көп полюсті тізбек ажыратқышы арқылы тікелей желіге қосу керек. Орнатушы дұрыс электр байланысы орнатылуын және ол электр схемасына сай болуын қамтамасыз етуі керек.

Кабель иілмеуі немесе қысылмауы керек.

Қуат ашасы мен қуат сымының зақымдалған жерлерінің бар-жоғын үнемі тексеріп отырыңыз. Қуат сымы зақымдалған болса, оны өндірушіден немесе оның қызмет көрсету агентінен алуға болатын арнайы сыммен немесе жинақпен ауыстыру керек.

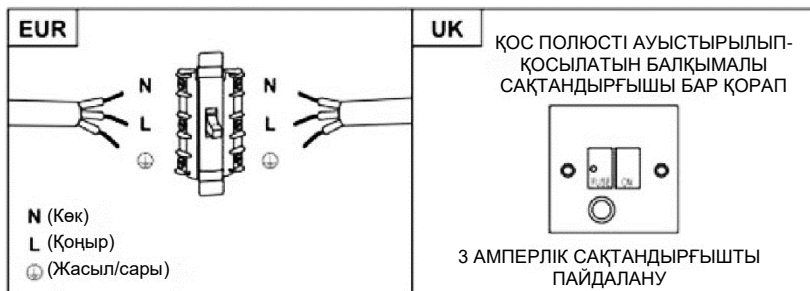
ЕСКЕРТУ: бұл жабдық I класқа жатады және оны жерге тұйықтау КЕРЕК

Бұл жабдық келесі түстердегі 3 сымды желі кабелімен бірге жеткізіледі:

Қоңыр = L немесе кернеулі

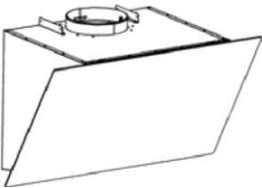
Көк = N немесе бейтарап

Жасыл және сары = E немесе жерге тұйықтау 



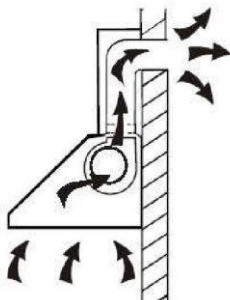
Сақтандырғыш 3 Ампермен есептелуі керек.

Орнату керек-жарақтарының стандартты тізімі

Тех. сипаттама	Иллюстрациялық сурет	Саны
Корпус		1
Жоғарғы түтін мұржасы		1
Төменгі түтін мұржасы		1
Төменгі түтін мұржасының кронштейні		1
Жоғарғы түтін мұржасының кронштейні		1
Аспалы тақта		1
ф8 дюбельдері ф8 x ф6 ақ түс		9
Бұрандалар ST4.0x30		9
ф7.2 бұрандалары ST4.0x8		6

ОРНАТУ (қабырғаға орнату)

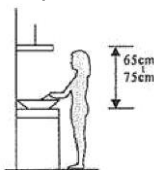
Сізде сыртқы қолданыс үшін сыртқа шығару құбыры болса, сорғышты төмендегі суреттегідей сорғыш арнасы (эмальмен қапталған, алюминий, иілгіш құбыр немесе ішкі диаметрі 150 мм жанғыш материал) арқылы қосуға болады



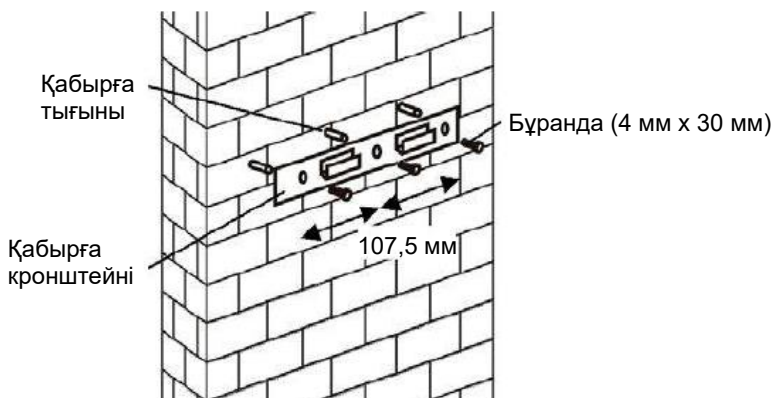
1. Орнатпас бұрын, құрылғыны өшіріп, розеткадан ажыратыңыз.



2. Жақсы әсер ету үшін сорғышты пісіру бетінен 65-75 см қашықтықта орналастыру керек.

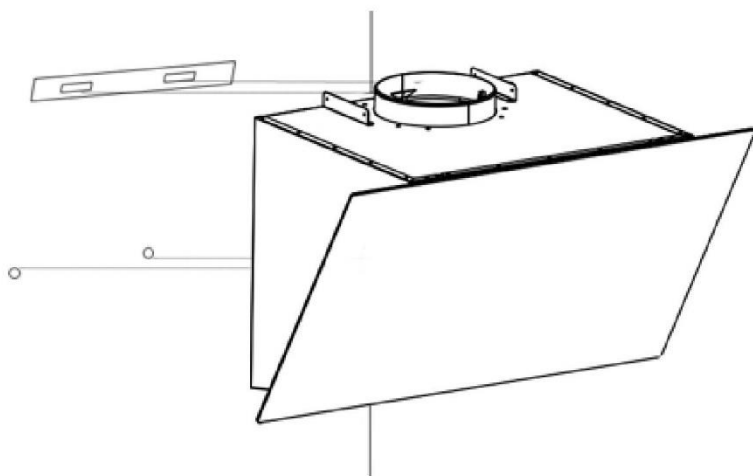


3. Кронштейнді орналастыру үшін 3 x 8 мм саңылауларды бұрғылаңыз. Берілген бұрандалардың көмегімен кронштейнді қабырғаға бұрап, қатайтыңыз.

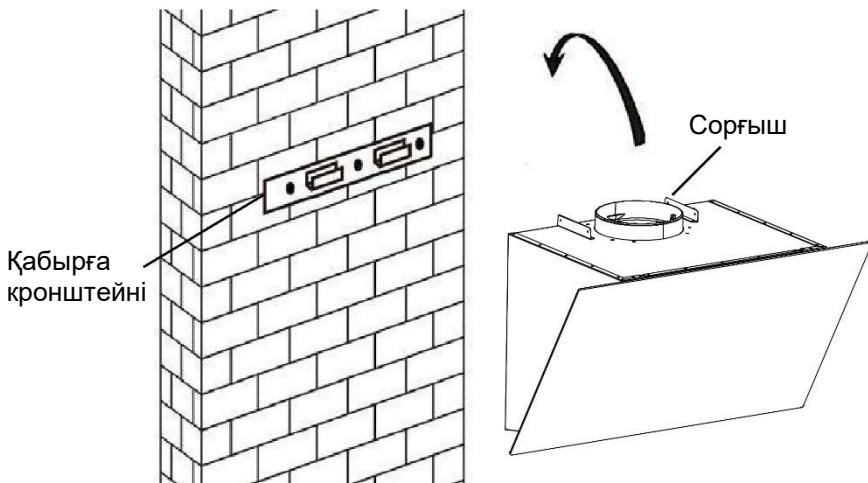


Көлбеу панель үлгісіне арналған

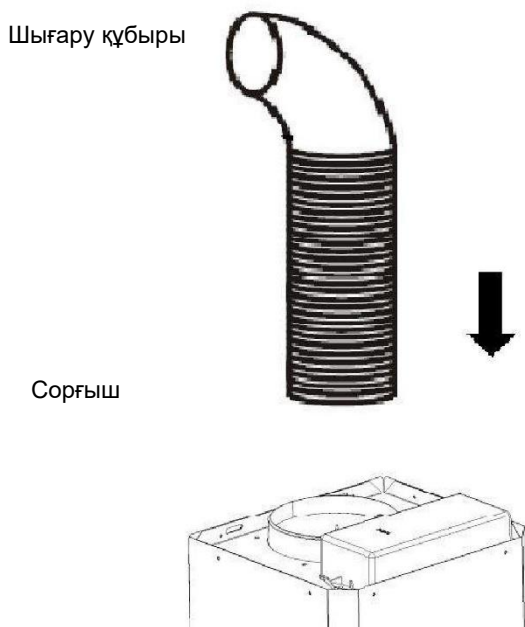
- Орнату алдында қосымша 2 x 8 мм саңылауларды бұрғылап, бекіту бұрандаларын және тығындарды бекіту қажет.



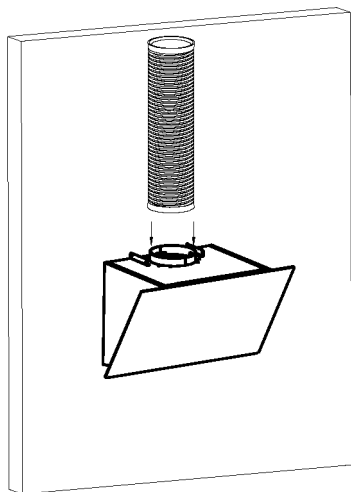
4. Сорғышты көтеріп, қабырға кронштейніне іліңіз.



5. Бір жақты клапанды сорғыштың ауа шығатын жеріне бекітіңіз. Содан кейін шығару құбырын төменде көрсетілгендей бір жақты клапанға бекітіңіз.

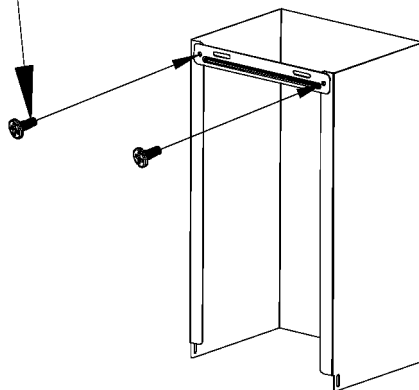


6. Түтін құбырын шиыршықты келтеқұбыр шығысына қойыңыз.

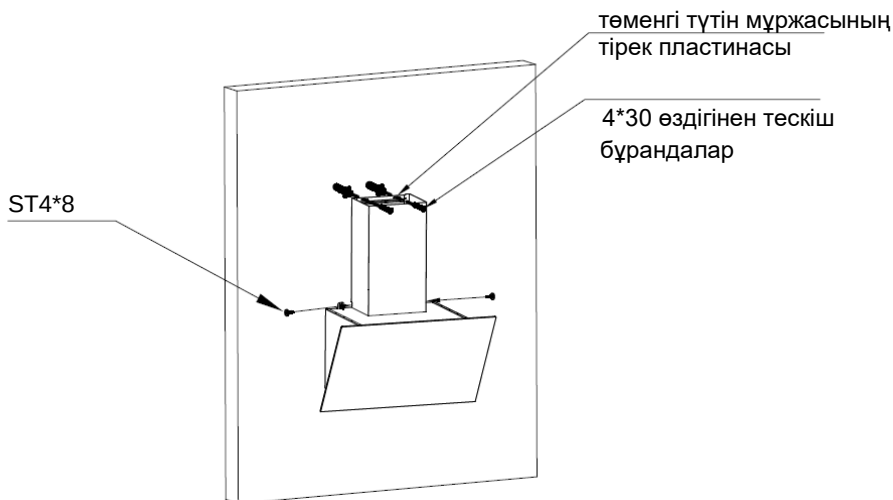


7. і. Түтін құбырын шиыршықты келтеқұбыр шығысына орнатыңыз және төменгі түтін мұржасындағы төменгі тірек пластинасын екі 4*8 өздігінен тескіш бұрандамен бекітіңіз.

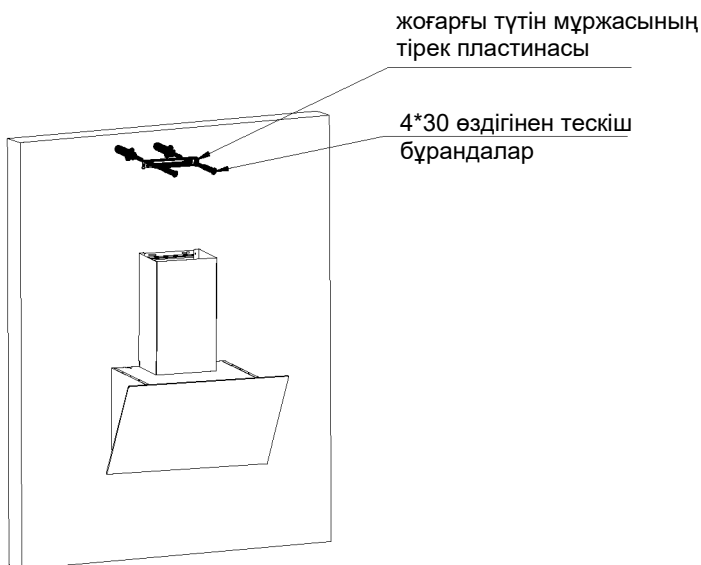
ST4*8



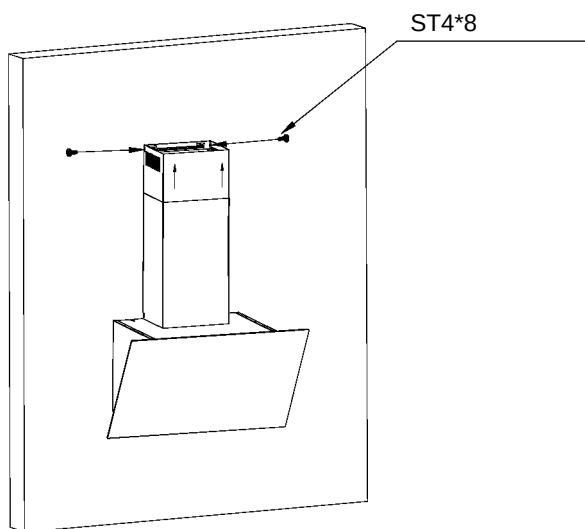
- ii. Төменгі түтін мұржасын бекіту үшін 4*8 өздігінен тескіш бұрандаларды және төменгі түтін мұржасының тірек пластинасын бекіту үшін 4*30 өздігінен тескіш бұрандаларды пайдаланыңыз



- iii. Жоғарғы түтін мұржасының тірек пластинасының биіктігін реттеп, оны 4*30 өздігінен тескіш бұрандалармен бекітіңіз

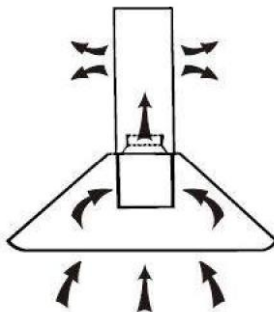


8. Жоғарғы түтін мұржасын көтеріп, оны 4*8 өздігінен тескіш бұрандалармен жоғарғы түтін мұржасының тірек пластинасына бекітіңіз



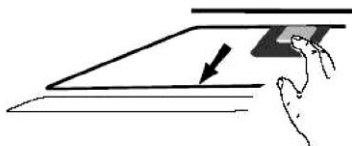
ОРНАТУ (ІШКІ ЖЕЛДЕТКІШ)

Егер сізде сыртқы қолданыс үшін сыртқа шығару құбыры болмаса, шығару құбыры қажет емес және орнату әдісі «ОРНАТУ (СЫРТҚЫ ЖЕЛДЕТКІШ)» бөліміндегі көрсетілген әдіске ұқсас.

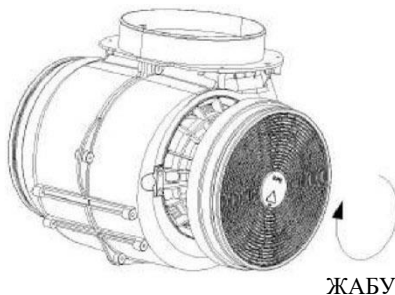


Белсендірілген көмір сүзгісін жағымсыз иістерді ұстау үшін пайдалануға болады.

Белсендірілген көмір сүзгісін орнату үшін алдымен май сүзгісін ажырату керек. Құлыпты басып, оны төмен қарай тартыңыз.



Белсендірілген көмір сүзгісін құрылғыға қосып, сағат тілінің бағытымен бұраңыз. Екінші жағына дәл осы әрекетті қайталаңыз.



ЕСКЕРТПЕ:

- o Сүзгінің мықтап бекітілгеніне көз жеткізіңіз. Әйтпесе ол босап кетіп, қауіп төндіруі мүмкін.
- o Белсендірілген көмір сүзгісі қосылған кезде, сору қуаты төмендейді

ҚҰРАМДАСТАРДЫҢ СИПАТТАМАСЫ

КОНФИГУРАЦИЯ 1



ПАЙДАЛАНУ

1-түйме

Түйменің артқы жарығы бар, түймені басқан кезде, артқы жарық қосылады және желдеткіш төмен жылдамдықта қосылады. Қайта басқан кезде, желдеткіш өшеді.

Ол асүйде желдету үшін пайдаланылады. Ол баяу отта қайнатуға және көп бу шығармай пісіруге жарамды.

2-түйме

Түйменің артқы жарығы бар, түймені басқан кезде артқы жарық қосылады және желдеткіш орташа жылдамдықта қосылады. Қайта басқан кезде, желдеткіш өшеді.

Ауа ағынының жылдамдығы стандартты пісіру кезінде желдету үшін өте қолайлы.

3-түйме

Түйменің артқы жарығы бар, түймені басқан кезде артқы жарық қосылады және желдеткіш жоғары жылдамдықта қосылады. Қайта басқан кезде, желдеткіш өшеді.

Жоғары тығыздықтағы түтін немесе бу шығарғанда, мүмкіндігінше тиімді желдету үшін жоғары жылдамдық түймесін басыңыз.

ЕСКЕРТПЕ: «Төмен/орташа/жоғары жылдамдық» түймелерін бір уақытта бассаңыз, құрылғы тек ең жоғары жылдамдықта жұмыс істейді.

«Жарық» түймесі

КОНФИГУРАЦИЯ 2



ПАЙДАЛАНУ

«Өшіру» түймесі

Ол желдеткішті өшіру үшін пайдаланылады.

«Төмен жылдамдық» түймесі 1

Ол асүйде желдету үшін пайдаланылады. Ол баяу отта қайнатуға және көп бу шығармай пісіруге жарамды.

«Орташа жылдамдық» түймесі 2

Ауа ағынының жылдамдығы стандартты пісіру кезінде желдету үшін өте қолайлы.

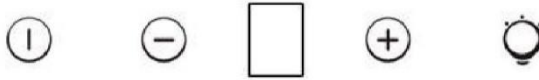
«Жоғары жылдамдық» түймесі 3

Жоғары тығыздықтағы түтін немесе бу шығарғанда, мүмкіндігінше тиімді желдету үшін жоғары жылдамдық түймесін басыңыз.

ЕСКЕРТПЕ: «Төмен/орташа/жоғары жылдамдық» түймелерін бір уақытта бассаңыз, құрылғы тек ең жоғары жылдамдықта жұмыс істейді.

«Жарық» түймесі

КОНФИГУРАЦИЯ 3



«Қосу/өшіру» түймесі

Ол желдеткішті қосу/өшіру үшін пайдаланылады.

«Жылдамдықты арттыру» түймесі

Желдеткіштің жылдамдығын арттыруға арналған

«Жылдамдықты азайту» түймесі

Желдеткіштің жылдамдығын төмендетуге арналған.

«Жарық» түймесі



Сандық дисплей

Желдеткіш жылдамдығының дисплейі: төмен жылдамдық үшін «1», орта жылдамдық үшін «2», жоғары жылдамдық үшін «3», күшейткіш функциясы үшін «4».

Жылдам таймер:  және  түймесін 1 секунд басып тұрыңыз, сандық дисплей жыпылықтай бастайды және 5 минутқа кері санақ басталады, 5 минуттан кейін қозғалтқыш пен артқы жарық автоматты түрде өшеді және дыбыстық сигнал 1 секундқа шығады.

Күшейткіш функциясы

Бұл сорғыштың күшейткіш функциясы бар. Күшейткішті іске қосу мақсатында 4-жылдамдық үшін  түймесін басыңыз, сорғышты пайдалану кезінде ең жоғары жылдамдықты енгізіңіз және ол қайтадан баяулатпас бұрын, жылдамдықты 5 минутқа арттырады.

ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

Тазалау алдында құрылғыны өшіріп, ашаны розеткадан суырыңыз.

I. Тұрақты тазалау

Бөлме температурасындағы жылы сабынды суға немесе тұрмыстық тазалағыш құралға малынған жұмсақ шүберекті пайдаланыңыз.

Құрылғыны тазалау үшін ешқашан металл төсемдерді, химиялық, абразивті материалдарды немесе қатты щетканы пайдаланбаңыз.

II. Май сүзгісін ай сайын тазалау

МАҢЫЗДЫ: сүзгіні ай сайын тазалау кез келген өрт қаупінің алдын алады.

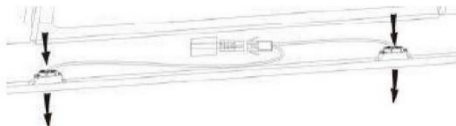
Сүзгі май, түтін және шаң жинайды..... сондықтан ол сорғыштың тиімділігіне тікелей әсер етеді. Сүзгі тазаланбаса, май қалдықтары (тұтануы мүмкін) сүзгіге түседі. Оны тұрмыстық тазалау құралымен тазалаңыз.

III. Белсендірілген көмір сүзгісін жыл сайын тазалау

ТЕК айналмалы құрылғы ретінде орнатылған (сыртқа желдетілмейтін) құрылғыға қолданыңыз. Бұл сүзгі жағымсыз иістерді ұстайды және сорғышты пайдалану жиілігіне байланысты жылына кемінде бір рет ауыстыру керек.

IV. Шамды ауыстыру

Шыныдағы бұрандаларды бұрап алыңыз, сорғыш әйнегін алыңыз. Ауыстыруды қажет ететін шамды табыңыз, оны төбенің ашық бөлігінде орналасқан жарықшамнан табасыз.



Шамның қосылу нүктесін ажыратыңыз және шам ұстағыштары мен сымдарды сорғыштан алыңыз. Маңызды: шамдарды жеке ауыстыру мүмкін емес, толық бөлік ретінде шамдарды, шам ұстағыштарды және сымдарды алу қажет болады. (Жарықдиод шамы: МАКС. 1,5 Вт)

Ауыстырылатын шамдарды, шам ұстағыштарды және сымдарды түпнұсқалардағыдай етіп орнатыңыз. Содан кейін шамның қосылу нүктесін қайта қосыңыз.

Сорғыштың әйнегін орнына салып, шыны бұрандаларын бекітіңіз.
Бұрандалардың толық бекітілгеніне көз жеткізіңіз.

АҚАУЛАРДЫ ЖОЮ

Ақау	Себебі	Шешімі
Шам жанып тұр, бірақ желдеткіш жұмыс істемейді	Желдеткіш қалақшасы тұрып қалды.	Құрылғыны өшіріп, тек білікті қызмет көрсету мамандарына жөндетіңіз.
	Мотор зақымдалған.	
Шам да, желдеткіш те жұмыс істемейді	Галогендік шам жанып тұр.	Шамды дұрыс көрсеткішпен ауыстырыңыз.
	Қуат сымы босап қалады.	Қуат көзіне қайта қосыңыз.
Құрылғы қатты дірілдейді	Желдеткіш қалақшасы зақымдалған.	Құрылғыны өшіріңіз және тек білікті қызмет көрсету мамандарына жөндетіңіз.
	Желдеткіш қозғалтқышы мықтап бекітілмеген.	Құрылғыны өшіріп, тек білікті қызмет көрсету мамандарына жөндетіңіз.
	Құрылғы кронштейнге дұрыс ілінбеген.	Құрылғыны төмен түсіріп, кронштейннің дұрыс орналасқанын тексеріңіз.
Сору өнімділігі нашар	Құрылғы мен пісіру беті арасындағы тым үлкен қашықтық	Қашықтықты 65-75 см-ге қайта реттеңіз

ТҰТЫНУШЫЛАРҒА ТӨТЕНШЕ ЖАҒДАЙЛАРДА КӨМЕК КӨРСЕТУ ҚЫЗМЕТІ

Жұмыс ақауының себебін анықтай алмасаңыз, құрылғыны өшіріп, төтенше жағдайларда көмек көрсету қызметіне хабарласыңыз.

ӨНІМНІҢ СЕРИЯЛЫҚ НӨМІРІ. Оны қайдан табуға болады?

Төтенше жағдайларда көмек көрсету қызметіне өнімнің кодын және оның сериялық нөмірін (3 санынан басталатын 16 таңбалы код) хабарлау маңызды; оны кепілдік сертификатынан немесе жабдықта орналасқан техникалық деректер тақтасынан табуға болады.

Бұл техник мамандарға қажетсіз сапарлардың алдын алуға көмектеседі, осылайша (және бұл ең бастысы) тиісті қоңырау шақыртуларын үнемдейді.

ҚОРШАҒАН ОРТАНЫ ҚОРҒАУ

Электр бұйымдарының қалдықтарын тұрмыстық қалдықтармен бірге қоқысқа тастауға болмайды. Тиісті мүмкіндіктер бар жерде қайта өңдеңіз. Қайта өңдеу мәселелері бойынша жергілікті билік органдарымен немесе сатушымен кеңесіңіз.



Бұл жабдық «Электр және электрондық жабдық қалдықтары (WEEE)» бойынша 2012/19/ЕО санды Еуропалық директиваға сәйкес белгіленген. Бұл өнімді дұрыс кәдеге жарату арқылы қоршаған ортаға және адам денсаулығына ықтимал теріс әсер ететін салдарлардың алдын алуға көмектесесіз, әйтпесе осы өнімнің қалдықтарын дұрыс пайдаланбау нәтижесінде жағымсыз әсерлер туындауы мүмкін. Өнімдегі таңба оны кәдімгі тұрмыстық қалдық ретінде өңдеуге болмайтынын білдіреді. Оның орнына ол электрлік және электрондық жабдықты қайта өңдеуге арналған тиісті жинау орнына тапсырылуға тиіс. Кәдеге жарату процесі қалдықтарды кәдеге жарату бойынша жергілікті экологиялық ережелерге сәйкес жүзеге асырылуы тиіс. Осы өнімді өңдеуге, қалпына келтіруге және қайта өңдеуге қатысты толығырақ ақпарат алу үшін жергілікті қала кеңсесіне, тұрмыстық қалдықтарды тастау қызметіне немесе өнім сатып алынған дүкенге хабарласыңыз.

РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ	36
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	36
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	38
УСТАНОВКА (ВЫПУСК НАРУЖУ)	39
УСТАНОВКА (ВЫПУСК ВНУТРЬ ПОМЕЩЕНИЯ)	45
ОПИСАНИЕ КОМПОНЕНТОВ	46
ЭКСПЛУАТАЦИЯ	46
ОБСЛУЖИВАНИЕ	49
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	50
СООТВЕТСТВИЕ ДИРЕКТИВАМ	50
ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ	51

ВВЕДЕНИЕ

Спасибо, что выбрали эту вытяжку.

Данное руководство по эксплуатации предназначено для предоставления вам всех необходимых инструкций, связанных с установкой, эксплуатацией и обслуживанием прибора.

Для правильной и безопасной эксплуатации устройства внимательно прочитайте это руководство по эксплуатации перед установкой и эксплуатацией.

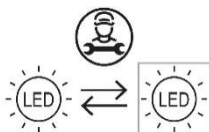
Вытяжка изготовлена из высококачественных материалов и имеет обтекаемый дизайн. Оснащенная мощным электродвигателем и центробежным вентилятором, она обеспечивает высокую мощность всасывания и низкий уровень шума при работе, имеет антипригарный жирулавливающий фильтр и легко устанавливается.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Никогда не позволяйте детям управлять устройством.
- Вытяжка предназначена только для домашнего использования и не подходит для шашлычных, ресторанов и других коммерческих целей.
- Вытяжка и ее фильтр должны регулярно очищаться, чтобы поддерживать их в хорошем рабочем состоянии.
- Очищайте вытяжку в соответствии с руководством по эксплуатации и не допускайте возгорания устройства.
- Запрещается выпекание непосредственно на газовой плите.
- Поддерживайте хорошую конвекцию в кухонной помещении.
- Перед подключением этого устройства убедитесь, что шнур питания не поврежден. Поврежденный шнур питания должен заменяться только квалифицированным специалистом.
- Во время работы вытяжки при горящих газовых горелках или ином пламени, в помещении должна быть обеспечена надлежащая вентиляция;
- нельзя выпускать воздух в воздуховод, используемый для вытяжки продуктов сгорания газа или иного топлива;
- необходимо соблюдать нормативы относительно выпуска воздуха.
- Данное устройство может использоваться детьми, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями, недостаточным опытом и знаниями, только при условии, что они находятся под надлежащим надзором, или проинструктированы о порядке безопасного пользования устройством и осознают связанные с этим опасности.
- Необходимо следить за детьми, чтобы они не играли с электроприбором.
- Запрещено готовить под вытяжкой фламбе.
- **ВНИМАНИЕ:** Доступные части могут нагреваться при использовании с кухонным прибором.

Опасность поражения электрическим током

Подключайте устройство только к должным образом заземленной розетке. В случае сомнений обратитесь за советом к квалифицированному инженеру. Несоблюдение этих инструкций может привести к смерти, пожару или поражению электрическим током.



Лампочка, используемая в этом изделии, не подходит для освещения помещения.

Эта лампочка предназначена для подсветки при использовании изделия.

Электроустановка

Все работы по установке должны выполняться компетентным лицом или квалифицированным электриком. Перед подключением к сети убедитесь, что напряжение сети соответствует напряжению, указанному на паспортной табличке.

Прямое подключение

Прибор должен быть подключен непосредственно к сети с помощью многополярного автоматического выключателя с минимальным зазором между контактами 3 мм.

Монтажник должен убедиться, что было выполнено правильное электрическое подключение и что оно соответствует электромонтажной схеме.

Кабель не должен быть согнут или сжат.

Регулярно проверяйте вилку и шнур питания на наличие повреждений. Если шнур питания поврежден, его необходимо заменить специальным шнуром или узлом, которые можно получить у производителя или его представителя по сервису.

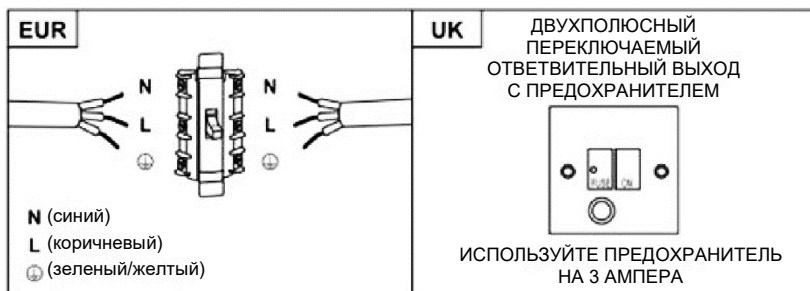
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Это прибор класса I, который ДОЛЖЕН быть заземлен

Этот прибор поставляется с 3-жильным сетевым кабелем; жилы имеют следующие цвета:

Коричневый = L или «под напряжением»

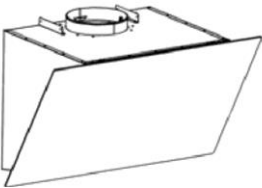
Синий = N или «нейтральный»

Зеленый и желтый = E или «заземление» 



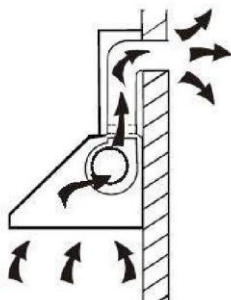
Предохранитель должен быть рассчитан на 3 А.

Список стандартных принадлежностей для установки

Наименование	Иллюстрация	Кол-во
Корпус		1
Верхний дымоход		1
Нижний дымоход		1
Кронштейн нижнего дымохода		1
Кронштейн верхнего дымохода		1
Пластина для подвешивания		1
дюбеля ф8 ф8 x ф6 белого цвета		9
Винты ST 4,0x30		9
Винты ф7,2 ST 4,0x8		6

УСТАНОВКА (настенная)

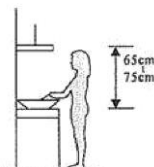
Если у вас есть выход наружу, вытяжку можно подсоединить, как показано на рисунке ниже, с помощью вытяжного воздуховода (эмаль, алюминий, гибкая труба или горючий материал с внутренним диаметром 150 мм)



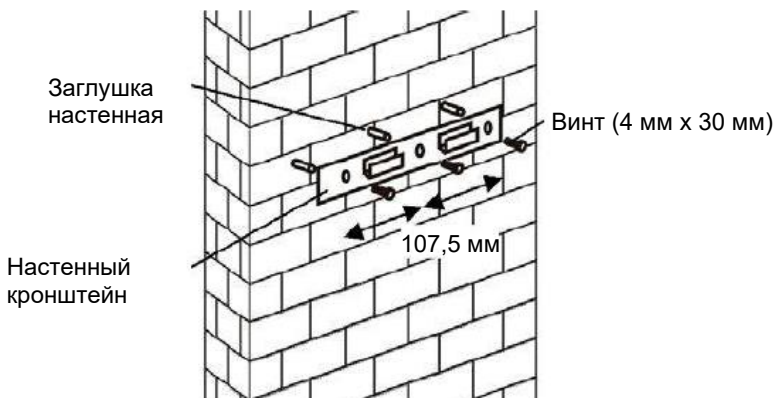
1. Перед установкой выключите устройство и отключите его от розетки.



2. Для лучшего эффекта вытяжку следует размещать на расстоянии 65~75 см от плоскости приготовления пищи.

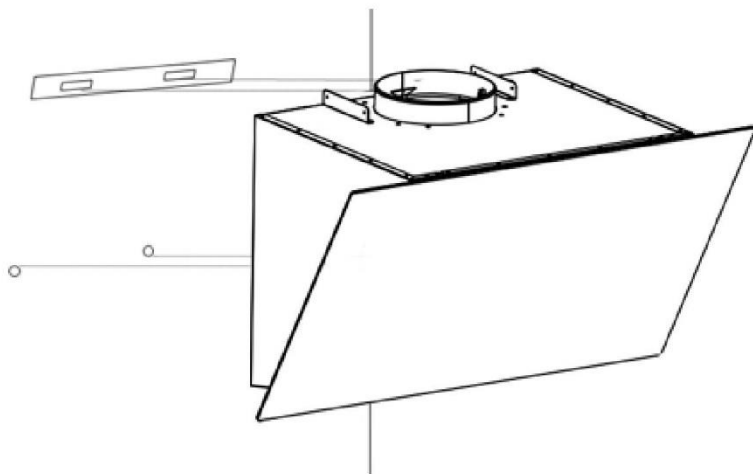


3. Просверлите 3 отверстия размером 8 мм для крепления кронштейна. Прикрутите и затяните кронштейн на стене с помощью прилагаемых винтов.

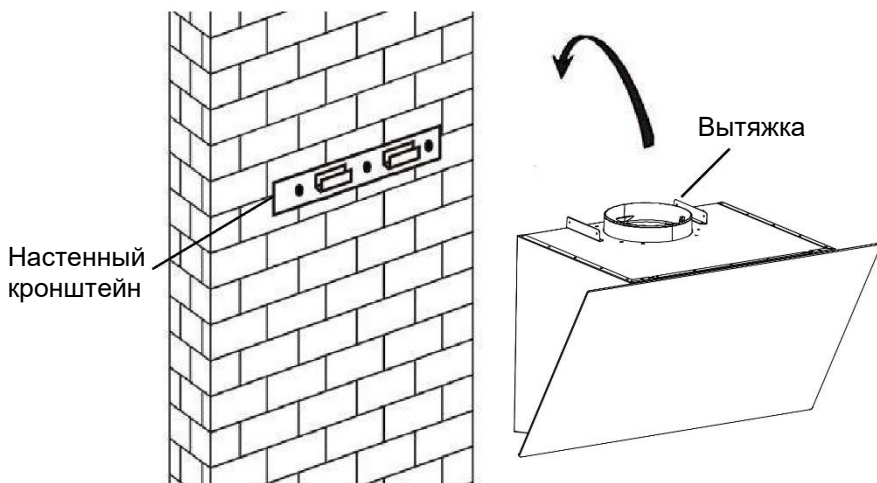


Для модели с наклонной панелью

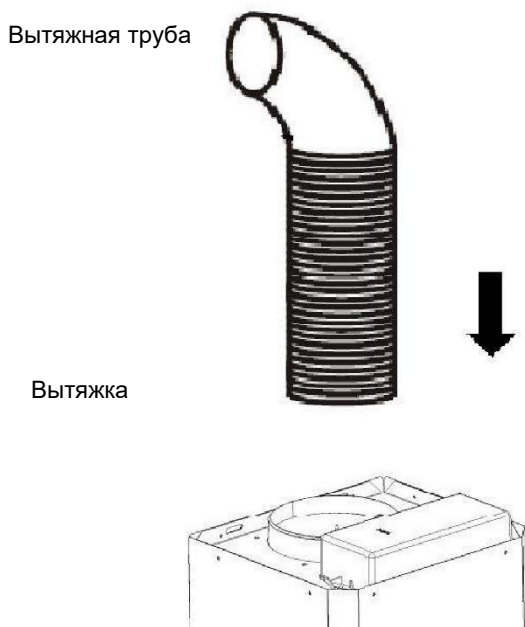
- перед установкой необходимо просверлить дополнительные отверстия 2x8 мм под крепежные винты и заглушки.



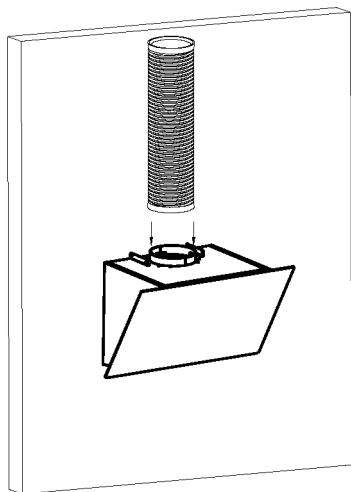
4. Поднимите вытяжку и повесьте на крючок настенного кронштейна.



5. Закрепите односторонний клапан на выпускном отверстии вытяжки. Затем прикрепите выпускную трубу к одностороннему клапану, как показано ниже.

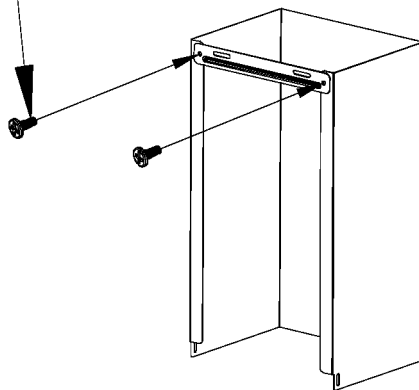


6. Наденьте дымовую трубу на выпускное отверстие улитки.

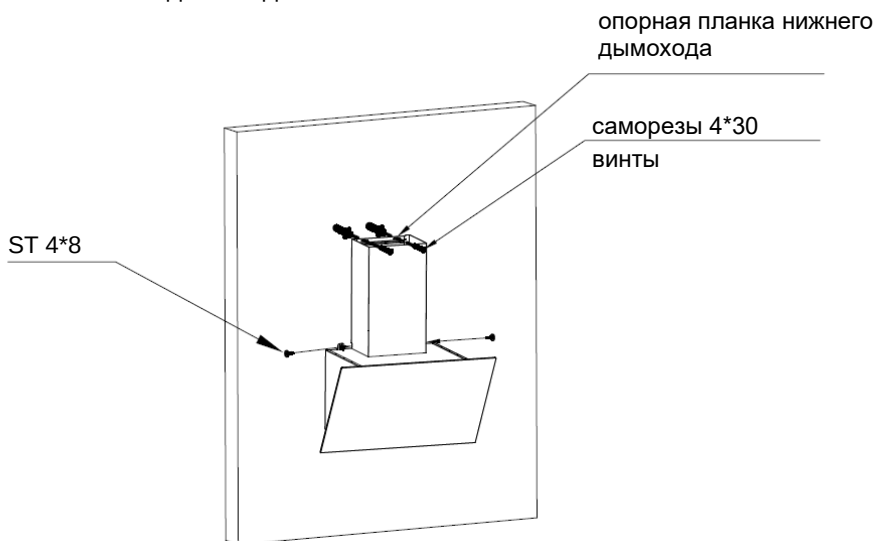


7. i. Установите дымовую трубу на выход улитки и закрепите нижнюю опорную планку на нижнем дымоходе двумя саморезами 4*8.

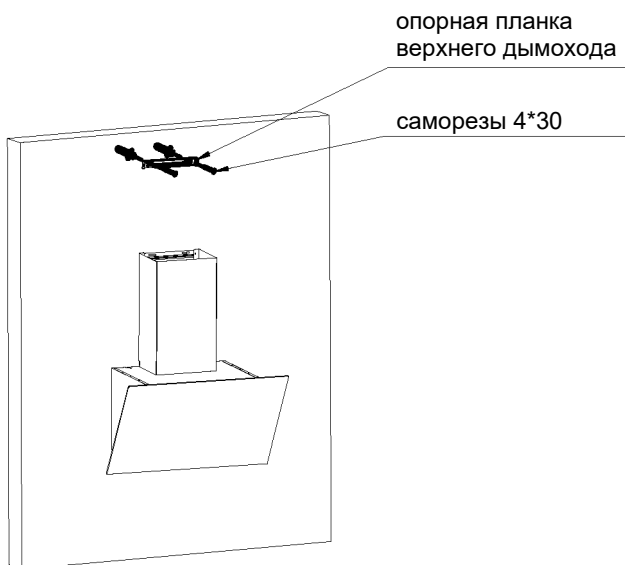
ST 4*8



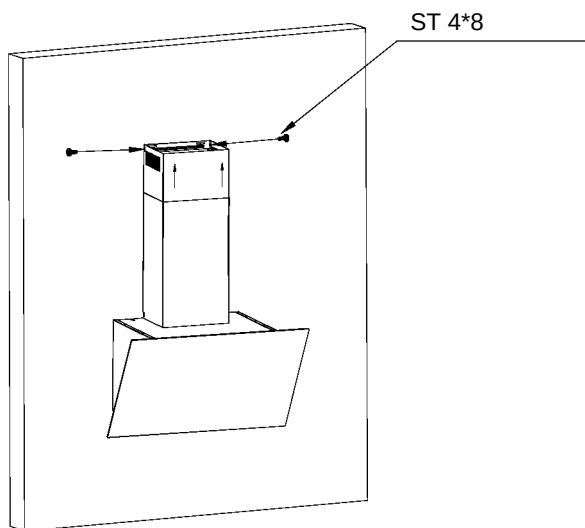
- ii. Используйте саморезы 4*8 для крепления нижнего дымохода и используйте саморезы 4*30 для крепления опорной планки нижнего дымохода



- iii. Отрегулируйте высоту опорной планки верхнего дымохода и закрепите ее саморезами 4*30

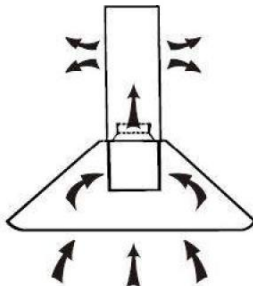


8. Поднимите верхний дымоход и закрепите его на опорной планке верхнего дымохода саморезами 4*8



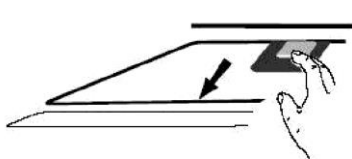
УСТАНОВКА (ВЫПУСК ВНУТРЬ ПОМЕЩЕНИЯ)

Если у вас нет выхода наружу, выпускная труба не требуется, а установка аналогична той, что показана в разделе «УСТАНОВКА (ВЫПУСК НАРУЖУ)».



Фильтр из активированного угля можно использовать для устранения запахов.

Чтобы установить фильтр с активированным углем, необходимо сначала отсоединить жировоулавливающий фильтр. Нажмите на защелку и потяните ее вниз.



Вставьте фильтр с активированным углем в устройство и поверните его по часовой стрелке. Повторите то же самое с другой стороны.



ПРИМЕЧАНИЕ.

- о Убедитесь в надежном креплении фильтра. Иначе есть угроза его обрыва.
- о В случае установки фильтра с активированным углем мощность всасывания снижается

Угольный фильтр не входит в комплект поставки.

ОПИСАНИЕ КОМПОНЕНТОВ

КОНФИГУРАЦИЯ 1



ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Кнопка 1

Кнопка имеет подсветку индикации; при нажатии кнопки включается подсветка и вентилятор включается на низкую скорость; при повторном нажатии вентилятор выключается. Используется для вентиляции на кухне. Подходит для тушения и приготовления пищи, которые не производят много пара.

Кнопка 2

Кнопка имеет подсветку индикации; при нажатии кнопки включается подсветка и вентилятор включается на среднюю скорость; при повторном нажатии вентилятор выключается. Скорость воздушного потока идеально подходит для вентиляции при стандартном приготовлении пищи.

Кнопка 3

Кнопка имеет подсветку индикации; при нажатии кнопки включается подсветка и вентилятор включается на высокую скорость; при повторном нажатии вентилятор выключается. При высокой плотности дыма или пара нажмите кнопку высокой скорости для максимально эффективной вентиляции.

ПРИМЕЧАНИЕ. При одновременном нажатии кнопок Низкая/Средняя/Высокая скорость устройство будет работать только на самой высокой скорости.

Кнопка подсветки

КОНФИГУРАЦИЯ 2



ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Кнопка выключения 0

Используется для выключения вентилятора.

Кнопка низкой скорости 1

Используется для вентиляции на кухне. Подходит для тушения и приготовления пищи, которые не производят много пара.

Кнопка средней скорости 2

Скорость воздушного потока идеально подходит для вентиляции при стандартном приготовлении пищи.

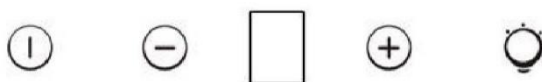
Кнопка высокой скорости 3

При высокой плотности дыма или пара нажмите кнопку высокой скорости для максимально эффективной вентиляции.

ПРИМЕЧАНИЕ. При одновременном нажатии кнопок Низкая/Средняя/Высокая скорость устройство будет работать только на самой высокой скорости.

Кнопка подсветки

КОНФИГУРАЦИЯ 3



 **Кнопка Вкл./Выкл.**
Используется для включения/выключения вентилятора.

 **Кнопка увеличения скорости**
Для увеличения скорости вентилятора

 **Кнопка уменьшения скорости**
Для уменьшения скорости вентилятора.

 **Кнопка подсветки**

 **Цифровой дисплей**
Отображение скорости вентилятора: «1» для низкой скорости, «2» для средней скорости, «3» для высокой скорости, «4» для функции усиленного режима.

Быстрый таймер: Нажмите  и  удерживайте в течение 1 секунды. Цифровой дисплей начнет мигать, и начнется обратный отсчет 5 минут, и по окончании этих 5 минут двигатель и подсветка автоматически отключатся и прозвучит звуковой сигнал длительностью 1 секунда.

Функция усиленного режима

Эта вытяжка имеет функцию усиленного режима. Чтобы активировать усиленный режим, нажмите  на скорость 4 – вытяжка перейдет на самую высокую скорость, и скорость будет увеличиваться в течение 5 минут, прежде чем снова снизится.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед очисткой выключите устройство и вытащите вилку из розетки.

I. Регулярная очистка

Используйте мягкую ткань, смоченную теплой мыльной водой или бытовым чистящим средством. Никогда не используйте металлические губки, химические вещества, абразивные материалы или жесткую щетку для очистки устройства.

II. Ежемесячная очистка жираулавливающего фильтра

***ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ:** Ежемесячная очистка фильтра может предотвратить любой риск возгорания.*

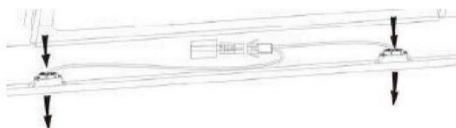
Фильтр собирает жир, дым и пыль, поэтому он напрямую влияет на эффективность вытяжки. Если не очищать фильтр, то отложения жира (потенциально воспламеняющиеся) будут накапливаться на фильтре. Очищайте его бытовым моющим средством.

III. Ежегодная очистка фильтра с активированным углем

Применяется ТОЛЬКО к устройству, установленному как устройство рециркуляции (без выпуска воздуха наружу). Этот фильтр улавливает запахи и должен заменяться не реже одного раза в год в зависимости от того, как часто используется вытяжка.

IV. Замена лампочки

Открутите винты на стекле и снимите стекло вытяжки. Найдите лампочку, которая требует замены, вы найдете ее в светильнике, который находится внутри открытой части навеса.



Отсоедините точку подключения подсветки и снимите патроны и проводку с вытяжки. Важно: Невозможно заменить лампочки по отдельности, необходимо будет приобрести лампочки, патроны и проводку в сборе. (светодиодная подсветка: МАКС 1,5 Вт)

Установите сменные лампочки, патроны и проводку так же, как и оригинальные. Затем снова подключите точку подключения подсветки.

Установите на место стекло вытяжки и закрутите винты на стекле. Убедитесь, что винты полностью затянуты.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Причина	Решение
Подсветка работает, а вентилятор не работает	Лопасть вентилятора заклинило.	Выключите устройство и отремонтируйте его, поручив это только квалифицированному сервисному персоналу.
	Двигатель поврежден.	
И подсветка, и вентилятор не работают	Перегорела галогеновая лампочка.	Замените лампочку на новую с правильным номиналом.
	Шнур питания отсоединился.	Снова подключите к источнику питания.
Серьезная вибрация устройства	Лопасть вентилятора повреждена.	Выключите устройство и отремонтируйте его, поручив это только квалифицированному сервисному персоналу.
	Двигатель вентилятора закреплен неплотно.	Выключите устройство и отремонтируйте его, поручив это только квалифицированному сервисному персоналу.
	Устройство неправильно подвешено на кронштейне.	Снимите устройство и проверьте правильность расположения кронштейна.
Недостаточная производительность всасывания	Слишком большое расстояние между устройством и кухонной плитой	Отрегулируйте расстояние до 65-75 см

СЛУЖБА ПОДДЕРЖКИ КЛИЕНТОВ

Если вы не можете определить причину неисправности, выключите устройство и обратитесь в службу поддержки.

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР ИЗДЕЛИЯ. Где я могу его найти?

Важно, чтобы вы сообщили службе поддержки код вашего изделия и его серийный номер (16-значный код, который начинается с цифры 3); его можно найти в гарантийном сертификате или на табличке с данными, расположенной на устройстве.

Это поможет избежать ненужных поездок к техническим специалистам, тем самым (и это самое главное) сэкономив на оплате соответствующих вызовов.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Отходы электротехнических изделий не следует утилизировать вместе с бытовыми отходами. Утилизируйте их на соответствующих предприятиях. По вопросам повторной переработки устройства обращайтесь в местные органы власти.



Данный электроприбор маркирован в соответствии с Директивой ЕС 2012/19/EU об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE).

Обеспечивая надлежащую утилизацию данного изделия, вы способствуете предотвращению потенциальных негативных последствий для окружающей среды и здоровья людей, которые в противном случае могут наступить вследствие неправильного обращения с ним.

Этот символ на изделии указывает на то, что с ним нельзя обращаться как с бытовыми отходами. Вместо этого он должен быть передан в соответствующий пункт сбора для переработки электрического и электронного оборудования. Утилизация должна осуществляться в соответствии с местными экологическими правилами утилизации отходов.

Для получения более подробных сведений об обработке, утилизации и переработке данного изделия обратитесь в местную городскую администрацию, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, в котором приобретено изделие.

Технические характеристики	
Бренд	Candy
Модель	CDG6CBGP-07
Напряжение	220-240 В, 50 Гц
Мощность мотора	65 Вт
Лампа	1×1,5 Вт (LED)
Общая мощность	66.5W

Срок службы прибора составляет 7 лет

Срок гарантии 12 месяцев на территории Российской Федерации и Республики Казахстан, 24 месяца на территории Республики Беларусь.

Список сервисных центров на сайте https://www.candy-home.com/ru_RU/ в разделе «Сервисное обслуживание» и по телефону горячей линии 8-800-707-02-04 (только для РФ)

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР И ДАТА ПРОИЗВОДСТВА

Серийный номер указан на этикетке, расположенной внутри вашего прибора (необходимо снять металлические жировые фильтры).

Серийный номер продукта состоит из 16 цифр (пример 390004851249XXXX), где:

1. Первые 8 цифр составляют заводской код продукта.
2. Следующие 4 цифры обозначают дату производства. Например, 1249, где:
12 – год производства (2012 год), 49 – 49 - ая неделя года
3. Последние четыре цифры – номер продукта в партии.

Производитель «Канди Хувер Груп С.р.л» Виа Комолли 16, 20861, Бругерио (Монца и Брианца), Италия.

Произведено на фабрике «Foshan Shunde Arcair Appliances Co. Ltd» №37 Fengxiang Industrial Park, Daliang Town, Shunde, Foshan, Guandong, Китай

Поставщик и импортёр на территории РФ ООО «Канди СНГ» 125167, Россия, Москва, Ленинградский пр - т, д. 37

Тел: (499) 110-22-11; candymow@candy.ru;

https://www.candy-home.com/ru_RU/



Это изделие соответствует техническим регламентам Таможенного Союза:

- ТР ТС 004/2011 «О соответствии низковольтного оборудования»
- ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»
- ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники»

Изготовитель не несет ответственности за возможные ошибки и неточности, допущенные при печати данной инструкции. Рисунки, приведенные в инструкции, носят ориентировочный характер.

Изготовитель оставляет за собой право вносить в производимые им изделия изменения, которые он сочтет необходимыми или полезными, в том числе в интересах потребителя, без изменения основных функциональных характеристики характеристик безопасности.

